

BESCHLUSSVORLAGE	Gremium:	8. Plenarsitzung Gemeinderat	
	STADT KARLSRUHE Der Oberbürgermeister	Termin: Vorlage Nr.: TOP:	03.02.2015 2015/0037 2
		Verantwortlich:	öffentlich Dez. 3
Bestellung sachkundiger Einwohnerinnen und Einwohner in den Migrationsbeirat der Stadt Karlsruhe			

Beratungsfolge dieser Vorlage	am	TOP	ö	nö	Ergebnis
Gemeinderat	03.02.2015	2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	genehmigt
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Antrag an den Gemeinderat / Ausschuss

Der Gemeinderat stimmt der Vorschlagsliste für die sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner im Migrationsbeirat der Stadt Karlsruhe entsprechend dem Wahlergebnis in der Delegiertenversammlung vom 4. Dezember 2014 zu und bestellt die Mitglieder und Vertreter und Vertreterinnen entsprechend dem Stimmerngebnis unter Ziffer 2 und 3.

Finanzielle Auswirkungen				nein <input checked="" type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/>
Gesamtkosten der Maßnahme	Einzahlungen/Erträge (Zuschüsse u. Ä.)	Finanzierung durch städtischen Haushalt	Jährliche laufende Belastung (Folgekosten mit kalkulatorischen Kosten abzügl. Folgeerträge und Folgeeinsparungen)		
Kontierungsobjekt:		Kontenart:			
Ergänzende Erläuterungen:					
Karlsruhe Masterplan 2015 - relevant	nein <input checked="" type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/>	Handlungsfeld: Sozialer Zusammenhalt und Bildung		
Anhörung Ortschaftsrat (§ 70 Abs. 1 GemO)	nein <input checked="" type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/>	durchgeführt am		
Abstimmung mit städtischen Gesellschaften	nein <input checked="" type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/>	abgestimmt mit		

1. Feststellung des Stimmergebnisses

Bei der Wahl durch die Delegiertenversammlung am 4. Dezember 2014 haben die Bewerberinnen und Bewerber für die Vorschlagsliste für die sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner im Migrationsbeirat folgende Stimmzahlen erzielt:

Themenfeld 1: Sprache und Bildung

Name des Bewerbers/der Bewerberin	Herkunftsland	Stimmzahl
Gemeinhardt , Jutta	Deutschland	29
Ferrini , Massimo	Italien	16
Bulic , Vlado	Bosnien-Herzegowina	14
Thormann , Rena	Deutschland	14
El Bakezzi-Lang , Samira	Marokko	13
El Mohtarim , Khalid	Marokko	12
Arslan , Hakan	Türkei	10
Amoroso , Diana	Deutschland	8
Khuen-Belasi , Helene	Italien	7
Aslandur , Rüstü	Türkei	6
Rodriguez Alvarez , Margarita	Spanien	6
Yücel , Taner	Türkei	6
Benzarti , Najoua	Tunesien	5
Dr. Hammer , Françoise	Frankreich	5
Alnahhal , Ferdaus	Palästina	4
Kiba , Irina	Russland	4
Opitz , Beate	Polen	4
Shchetkina , Natalia	Russland	4
Akbeyik , Serap	Türkei	3
Halberstadt , Rafael	Israel	3
Özcay , Zahide	Türkei	3
Baar-Hofmann , Helma	Deutschland	1
Dogan , Ümmüye	Türkei	1
Rios Garcia , Ana-Maria	Spanien	1
Stimmler , Silke	Deutschland	1
Wölfle , Bernhard	Deutschland	1
Zaryn-Trietsch , Katarzyna	Polen	1
Birk , Andreas	Deutschland	0
Otero Scheibelhofer , Daniel	Spanien	0
Raphael , Jürgen	Deutschland	0

Themenfeld 2: Rechtliche und wirtschaftliche Integration

Name des Bewerbers/der Bewerberin	Herkunftsland	Stimmenzahl
Jeridi , Lilia	Tunesien	18
Arslan , Hakan	Türkei	17
Bulic , Vlado	Bosnien-Herzegowina	12
Deli , Evangelia	Griechenland	12
Dr. Lamprecht , Walter	Deutschland	12
Aslandur , Rüstü	Türkei	11
Ferrini , Massimo	Italien	11
Khuen-Belasi , Helene	Italien	11
Williams , Abigail	Ghana	11
Turkson , Samuel	Ghana	10
Benzarti , Najoua	Tunesien	8
Alnahhal , Ferdaus	Palästina	7
Kiba , Irina	Russland	7
Sung , Chen-Ko	China	7
Opitz , Beate	Polen	6
Yildiz , Bülent	Türkei	6
Dogan , Ümmüye	Türkei	5
Yücel , Taner	Türkei	5
Rios Garcia , Ana-Maria	Spanien	4
Halberstadt , Rafael	Israel	3
Dr. Martin , Tomas	Deutschland	3
Özcay , Zahide	Türkei	1
Zaryn-Trietsch , Katarzyna	Polen	1
Birk , Andreas	Deutschland	0
Otero Scheibelhofer , Daniel	Spanien	0
Raphael , Jürgen	Deutschland	0
Woldemariam , Mussie	Eritrea	0

Themenfeld 3: Kultur und interreligiöser Dialog

Name des Bewerbers/der Bewerberin	Herkunftsland	Stimmenzahl
Jeridi , Lilia	Tunesien	18
Benzarti , Najoua	Tunesien	16
Aslandur , Rüstü	Türkei	14
Bulic , Vlado	Bosnien-Herzegowina	14

Williams , Abigail	Ghana	14
Ferrini , Massimo	Italien	13
Arslan , Hakan	Türkei	12
Abdi , Ahmed Ali	Somalia	11
Thormann , Rena	Deutschland	8
Pfeiffer , Monika	Deutschland	7
Uysal , Olcay	Türkei	7
Alnahhal , Ferdaus	Palästina	5
Laya Ramirez , Dora Yelitza	Venezuela	5
Sung , Chen-Ko	China	5
Yücel , Taner	Türkei	5
Goumenis , Maria	Griechenland	4
Halberstadt , Rafael	Israel	4
Shchetkina , Natalia	Russland	4
Dogan , Ümmüye	Türkei	3
Döring-Meijer , Heribert	Deutschland	3
Rios Garcia , Ana-Maria	Spanien	3
Akbeyik , Serap	Türkei	2
Corkill , Aelita	Ukraine	2
Opitz , Beate	Polen	2
Özcay , Zahide	Türkei	2
Raphael , Jürgen	Deutschland	2
Fischer , Hans	Deutschland	1
Stimmler , Silke	Deutschland	1
Zaryn-Trietsch , Katarzyna	Polen	1
Otero Scheibelhofer , Daniel	Spanien	0
Woldemariam , Mussie	Eritrea	0

Themenfeld 4: Interkulturelle Öffnung, Wohnen

Name des Bewerbers/der Bewerberin	Herkunftsland	Stimmenzahl
Müller , Aliz	Ungarn	33
El Mohtarim , Khalid	Marokko	18
Ferrini , Massimo	Italien	18
Jeridi , Lilia	Tunesien	15
Arslan , Hakan	Türkei	13
Bulic , Vlado	Bosnien-Herzegowina	9
El Bakezzi-Lang , Samira	Marokko	9
Aslandur , Rüstü	Türkei	8

Benzarti , Najoua	Tunesien	8
Yücel , Taner	Türkei	8
Turkson , Samuel	Ghana	6
Kiba , Irina	Russland	5
Alberto , Ibraimo	Mosambik	4
Bufan , Mircea-Nicolae	Rumänien	4
Özcay , Zahide	Türkei	4
Thormann , Rena	Deutschland	4
Halberstadt , Rafael	Israel	3
Rios Garcia , Ana-Maria	Spanien	3
Sung , Chen-Ko	China	3
Fischer , Hans	Deutschland	1
Dr. Martin , Tomas	Deutschland	1
Yildiz , Bülent	Türkei	1
Zaryn-Trietsch , Katarzyna	Polen	1
Alnahhal , Ferdaus	Palästina	0
Otero Scheibelhofer , Daniel	Spanien	0
Woldemariam , Mussie	Eritrea	0

Themenfeld 5: Gesundheit, Senioren, Sport

Name des Bewerbers/der Bewerberin	Herkunftsland	Stimmenzahl
Hartmann , Wilhelm	Kasachstan	25
Dr. Uslu , Sema	Türkei	22
Ferrini , Massimo	Italien	20
Jeridi , Lilia	Tunesien	20
Dr. Lamprecht , Walter	Deutschland	19
Abdi , Ahmed Ali	Somalia	15
Arslan , Hakan	Türkei	12
Goumeni , Maria	Griechenland	12
Alberto , Ibraimo	Mosambik	11
Benzarti , Najoua	Tunesien	8
Aslandur , Rüstü	Türkei	6
Bulic , Vlado	Bosnien-Herzegowina	6
Rios Garcia , Ana-Maria	Spanien	4
Döring-Meijer , Heribert	Deutschland	3
Halberstadt , Rafael	Israel	3
Otero Scheibelhofer , Daniel	Spanien	0
Stuiber , Birgit	Deutschland	0
Wölfle , Bernhard	Deutschland	0

2. Auswertung der Stimmenergebnisse

Gemäß § 2 der Satzung über die Beteiligung sachkundiger Einwohner/-innen im Migrationsbeirat in Verbindung mit § 4 der Wahlordnung für die Erstellung der Vorschlagsliste hinsichtlich der Wahl der sachkundigen Einwohner/-innen in den Migrationsbeirat waren bei der Auswertung des Wahlergebnisses folgende Grundsätze zu beachten:

- Für jedes der fünf Themenfelder sind zwei sachkundige Einwohner/-innen sowie zwei Stellvertreter/-innen zu wählen. Innerhalb eines Themenfeldes gelten die beiden Bewerber/-innen als gewählt, die jeweils die höchsten Stimmzahlen erhalten. Als Stellvertreter/-innen gelten die Bewerber/-innen als gewählt, die jeweils die nächsthöchsten Stimmzahlen erhalten.
- Bei Stimmgleichheit findet eine geheime Stichwahl statt. Bei erneuter Stimmgleichheit entscheidet das Los.
- Ein Herkunftsland darf in jedem Themenfeld nur einmal vertreten sein. Es soll im Migrationsbeirat insgesamt nicht mehr als zweimal vertreten sein.

Gewählte Vertreter/-innen:

Die höchsten Stimmen insgesamt erhielten Aliz Müller (33 Stimmen/Ungarn), Jutta Gemeinhardt (29 Stimmen/Deutschland) sowie Wilhelm Hartmann (25 Stimmen/Kasachstan). Als jeweils bestplatzierte Bewerber/-innen wurden damit **Aliz Müller** für den Themenbereich 4 *Interkulturelle Öffnung, Wohnen*, **Jutta Gemeinhardt** für den Themenbereich 1 *Sprache und Bildung* sowie **Wilhelm Hartmann** für den Themenbereich 5 *Gesundheit, Senioren, Sport* gewählt.

Lilia Jeridi (Tunesien) erreichte sowohl im Themenbereich 2 *Rechtliche und wirtschaftliche Integration* als auch im Themenbereich 3 *Kultur und interreligiöser Dialog* mit jeweils 18 Stimmen die höchste Stimmzahl. Entsprechend der Reihenfolge der Themenbereiche (Themenbereich 2 vor Themenbereich 3) ist Frau Jeridi somit für den Themenbereich 2 *Rechtliche und wirtschaftliche Integration* gewählt.

Als erste Vertreterin für den Themenbereich 3 *Kultur und interreligiöser Dialog* ist die Bewerberin mit der nächst höchsten Stimmzahl, Frau **Najoua Benzarti** (16 Stimmen/Tunesien) gewählt.

Im Themenfeld 1 *Sprache und Bildung* erzielte **Massimo Ferrini** (16 Stimmen/Italien) die zweithöchste Stimmzahl. Er wurde daher als weiterer Vertreter dieses Themenfelds neben Jutta Gemeinhardt gewählt.

Bei der Vergabe des jeweils zweiten Sitzes in den Themenbereichen 2, 3 und 5 war zu berücksichtigen, dass in allen drei Themenbereichen die nächsthöchsten Stimmen von Bewerberinnen bzw. Bewerbern türkischer Herkunft erzielt worden waren.

Nach § 2 Abs. 3 der Satzung über die Beteiligung sachkundiger Einwohnerinnen und Einwohner im Migrationsbeirat dürfen jedoch nicht mehr als zwei Vertreter/-innen pro Herkunftsland vertreten sein, so dass bei der Sitzvergabe nur die beiden Bewerber/-innen türkischer Herkunft mit den höchsten Stimmzahlen zu berücksichtigen waren. Mit 22 Stimmen ist daher **Dr. Sema Uslu** als weitere Vertreterin für den Themenbereich 5 *Gesundheit, Senioren, Sport* gewählt.

Als weiterer Vertreter im Themenbereich 2 *Rechtliche und wirtschaftliche Integration* ist **Hakan Arslan** mit 17 Stimmen gewählt.

Nicht berücksichtigt werden konnte dagegen Rüstü Aslandur, der im Themenbereich 3 *Kultur und interreligiöser Dialog* mit 14 Stimmen die niedrigste Stimmzahl der genannten drei Bewerber/-innen türkischer Herkunft erzielt hatte. Mit ebenfalls jeweils 14 Stimmen erreichten in diesem Themenbereich Vlado Bulic (Bosnien-Herzegowina) und Abigail Williams (Ghana) die gleichen Stimmzahlen. Die aufgrund der Stimmgleichheit durchgeführte Stichwahl gemäß § 4 Nr. 4 der Wahlordnung ergab 47 Stimmen für Frau Abigail Williams und 19 Stimmen für Vlado Bulic. **Abigail Williams** wurde somit als weitere Vertreterin für dieses Themenfeld gewählt.

Im Themenfeld 4 *Interkulturelle Öffnung, Wohnen* ist der Bewerber marokkanischer Herkunft, **Khalid El Motarim** (18 Stimmen), als weiterer Vertreter neben Aliz Müller gewählt, nachdem Massimo Ferrini aufgrund seiner Wahl im Themengebiet 1 *Sprache und Bildung* nicht mehr zu berücksichtigen war.

Stellvertreter/-innen:

Für den Themenbereich *Gesundheit, Senioren, Sport* wurden als Stellvertreter **Dr. Walter Lamprecht** (19 Stimmen/Deutschland) und **Ahmed Ali Abdi** (15 Stimmen/Somalia) gewählt, da die beiden besser platzierten Massimo Ferrini und Lilia Jeridi als bereits Gewählte nicht mehr berücksichtigt werden konnten.

Rena Thormann (Deutschland) konnte die nächsthöchste Stimmzahl einer Bewerberin/eines Bewerbers deutscher Herkunft auf sich vereinen. Sowohl Frau Thormann als auch **Vlado Bulic** (Bosnien-Herzegowina) erzielten im Themenbereich *Sprache und Bildung* jeweils 14 Stimmen, so dass beide Bewerber für dieses Themengebiet als Stellvertreterin bzw. Stellvertreter gewählt sind.

Mit der Wahl von Dr. Walter Lamprecht und Rena Thormann sind insgesamt zwei Bewerber deutscher Herkunft zum Stellvertreter bzw. zur Stellvertreterin gewählt, so dass gemäß § 2 Abs. 3 der Satzung über die Beteiligung sachkundiger Einwohnerinnen und Einwohner im Migrationsbeirat bei der weiteren Sitzzuteilung die Bewerber/-innen deutscher Herkunft nicht mehr mit einzubeziehen waren.

Im Themenbereich *Kultur und interreligiöser Dialog* wurde **Rüstü Aslandur** (Türkei) als Stellvertreter gewählt. Er kam mit 14 Stimmen auf die gleiche Stimmzahl wie Vlado Bulic, der jedoch bereits für den Themenbereich 1 *Sprache und Bildung* als Stellvertreter gewählt worden war.

Samira El Bakezzi-Lang (9 Stimmen/Marokko) und **Taner Yücel** (8 Stimmen/Türkei) wurden als Stellvertreterin bzw. Stellvertreter im Themenbereich *Interkulturelle Öffnung, Wohnen* gewählt. Hier konnten trotz höherer Stimmzahlen sechs bereits für andere Themenfelder gewählte Bewerber/-innen nicht berücksichtigt werden.

Mit Rüstü Aslandur und Taner Yücel sind zwei Stellvertreter mit dem Herkunftsland Türkei gewählt. Weitere Bewerber/-innen türkischer Herkunft können somit nicht mehr als Stellvertreter/-innen im Migrationsbeirat vertreten sein.

Im Themenbereich 2 *Rechtliche und wirtschaftliche Integration* hatten Vlado Bulic, Evangelia Deli und Dr. Walter Lamprecht jeweils die gleiche Stimmzahl von 12 Stimmen erzielt. Da jedoch Vlado Bulic und Dr. Walter Lamprecht aufgrund ihrer Wahl zum Stellvertreter in anderen Themenbereichen nicht mehr zu berücksichtigen waren, wurde **Evangelia Deli** (Griechenland) zur Stellvertreterin gewählt. Weitere Stellvertreterin wurde **Helene Khuen-Belasi** (11 Stimmen/Italien), da die stimmgleich platzierten Rüstü Aslandur, Massimo Ferrini und Abigail Williams als bereits Gewählte ebenfalls keine Berücksichtigung fanden.

Für die zweite Stellvertretung neben Rüstü Aslandur im Themenbereich 3 *Kultur und interreligiöser Dialog* konnten trotz höherer Stimmzahlen die Bewerberin deutscher Herkunft, Monika Pfeiffer, der Bewerber türkischer Herkunft, Olcay Uysal, sowie die weiteren fünf bereits für andere Themenfelder gewählten Bewerber/-innen nicht berücksichtigt werden. Mit jeweils fünf Stimmen erreichten die Bewerberinnen Ferdaus Alnahhal (Palästina) und Dora Yelitza Laya Ramirez (Venezuela) sowie der Bewerber Chen-Ko Sung (China) die gleichen nächsthöchsten Stimmzahlen. Die aufgrund der Stimmgleichheit durchgeführte Stichwahl gemäß § 4 Nr. 4 der Wahlordnung für die Erstellung der Vorschlagsliste hinsichtlich der Wahl der sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner im Migrationsbeirat ergab 18 Stimmen für Frau Ferdaus Alnahhal, 14 Stimmen für Herrn Chen-Ko Sung sowie 13 Stimmen für Dora Yelitza Laya Ramirez. **Ferdaus Alnahhal** wurde somit als weitere Stellvertreterin für dieses Themenfeld gewählt.

3. Übersicht über die gewählten Vertreter/-innen und Stellvertreter/-innen zur Aufstellung einer Vorschlagsliste nach Themenfeldern

Themenfeld 1: Sprache und Bildung

Gemeinhardt, Jutta

Ferrini, Massimo

Stellvertreter/-in:

Bulic, Vlado

Thormann, Rena

Themenfeld 2: Rechtliche und wirtschaftliche Integration

Jeridi, Lilia

Arslan, Hakan

Stellvertreterinnen:

Deli, Evangelia

Khuen-Belasi, Helene

Themenfeld 3: Kultur und interreligiöser Dialog

Benzarti, Najoua

Williams, Abigail

Stellvertreter/-in:

Aslandur, Rüstü

Alnahhal, Ferdaus

Themenfeld 4: Interkulturelle Öffnung, Wohnen

Müller, Aliz

El Mohtarim, Khalid

Stellvertreter/-in:

El Bakezzi-Lang, Samira

Yücel, Taner

Themenfeld 5: Gesundheit, Senioren, Sport

Hartmann, Wilhelm

Dr. Uslu, Sema

Stellvertreter:

Dr. Lamprecht, Walter

Abdi, Ahmed Ali

Beschluss:

Antrag an den Gemeinderat:

Der Gemeinderat stimmt der Vorschlagsliste für die sachkundigen Einwohnerinnen und Einwohner im Migrationsbeirat der Stadt Karlsruhe entsprechend dem Wahlergebnis in der Delegiertenversammlung vom 4. Dezember 2014 zu und bestellt die Mitglieder und Vertreter und Vertreterinnen entsprechend dem Stimmresultat unter Ziffer 2 und 3.

Hauptamt - Ratsangelegenheiten -
30. Januar 2015